

2026
2月号

国際交流員 通信



自己紹介

名前 :グエン・ティン・ダット
ダットと呼んでください
出身 :ベトナムの北部・ニンビン省
所属先: 佐伯市役所観光・国際交流課

国際交流員の活動

1月23日、佐伯市の友好都市であるベトナム・ニンビン省において、友好コンサートを開催しました。本公演は、協力関係及び友好交流に関する覚書（MOU）による友好コンサートです。

今回は、さいき応援大使である森田良平氏が所属するRENTARO室内オーケストラ九州を派遣し、現地の皆さまと協力しながらコンサートを実施しました。

コンサートでは、「荒城の月」「情熱大陸」、そして特に「佐伯音頭」を佐伯市の桜ホールを思わせるような劇場で演奏しました。また、現地の劇場の芸術家と共演し、ベトナムの民謡音楽とのコラボレーションも披露しました。

両国の楽器の響きと観客の大きな拍手が一体となり、会場は大いに盛り上がり、コンサートは成功裏に終了しました。現地の芸術家からは、将来佐伯市を訪問し、市民の皆さまにベトナムの伝統音楽を届けたいという意気込みの言葉も聞かれました。

ベトナム語

「乾杯」はベトナム語で何と
言うでしょう
Một hai ba đô
モッ ハイ バー ゾ



今回、私は通訳者としてRENTARO室内オーケストラの皆さんとともに現地に同行し、さまざまな場面で通訳を担当しました。また、コンサートの日本語司会も頼まれました。これまで日本語で司会を務めた経験がなく、大変緊張しましたが、今回の経験を通して自分なりに成長を実感することができ、非常に貴重で忘れられない思い出となりました。

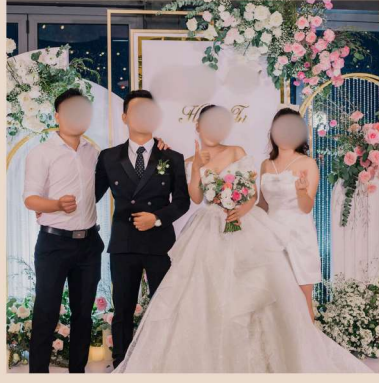


ご存知でしょうか？ ベトナムでの結婚式

皆さん、日本の結婚式はどんな感じでしょうか？私は実際に参加したことはないのですが、本新聞にはベトナムの結婚の文化について解説したいと思います。

日本での結婚式は式場に行うのは定番ですがベトナムでは、「式場で行なうもの」「実家でおこなうもの」の2種類があります。結婚前には、両家の顔合わせを行う婚約式が行われます。花嫁の家に、花婿とその家族が結納品を持って行きます。婚約の品物としては、キンマの葉とビンロウジュの実で作ったものやお菓子、ワイン、ビール、果物、ケーキ等があり、縁起が良いと言われている5・7・9つに贈り物の数を揃えます。

婚約式が終わると、二人は夫婦になることが認められます。この後、婚約式にももらったものを親戚や友達、近所に渡す習慣があります。だいたい婚約式の2週間～1ヶ月後、結婚式を行うのが通例ですが、最近では時間を短縮するために、婚約式のすぐ後に結婚式を行うケースが多くなってきました。通常、結婚式は2日間かけて花婿と花嫁それぞれの実家にて行われます。最初の1日目は、花婿と花嫁がそれぞれ自分の実家で、親戚やご近所、友達等を誘ってパーティを行います。1日目の夜が最も賑やかです。花婿や友達が花嫁の実家に行き、カラオケやダンスをして楽しみます。2日目は花婿をはじめ出席者が、花嫁を実家に迎えに行き、正式に花嫁を家族とすることを伝えてから式が開始となります。



ベトナムの交通ではどちらの側を運転するでしょうか？



A
左



B
右

今回は、佐伯市友好都市である、ベトナム北部のニンビン省にある巨大寺院、「バイディン寺（Chùa Bái Đính）」の魅力と見どころをご紹介します。

バイディン寺はベトナム最大の仏教寺院として知られ、2010年に建てられました。その寺院は、面積が539ヘクタールあり、東京ドーム約18個分の広さを誇ります。敷地内は徒歩で回るのは大変なため、ほとんどの観光客は電動カート（トラム）を利用します。

寺院の周りは「羅漢回廊」でぐるりと囲まれています。この回廊には、さまざまな表情をした500体もの羅漢像が延々と並んでいます。

他にも、重さ100トンの巨大な仏像が安置されており、その圧倒的なスケールに目を奪われます。さらに、重さ36トンのベトナム最大の青銅鐘があり、ひとたび打ち鳴らされると、その音は約10キロ先まで響き渡ると言われています。是非行ってみてくださいね。



バイディン寺院



クイズの回答: Bです

